

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 12 JANVIER 2026, À 19 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
Michael Gaudin
David Bisson
Karen Cliffe

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Fabienne Gariépy, Directrice des affaires juridiques et greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 19 h.

RÉSOLUTION CM26 001 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 12 janvier 2026 à 19 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 002 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 1ER DÉCEMBRE 2025 À 19 H

Il est

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, JANUARY 12, 2026 AT 7 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
Michael Gaudin
David Bisson
Karen Cliffe

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Fabienne Gariépy, Director of legal affairs and Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 7:00 p.m.

RESOLUTION CM26 001 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of January 12, 2026, at 7:00 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 002 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON DECEMBER 1, 2025 AT 7:00 P.M.

It is

Proposé par la Conseiller D. Bisson
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 1er décembre 2025, à 19 h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, December 1, 2025, at 7:00 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 003
LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - DÉCEMBRE 2025

RESOLUTION CM26 003
LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 - DECEMBER 2025

Il est

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

And resolved:

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 31 décembre 2025 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of December 1 to 31, 2025 :

<u>CHÈQUES</u>	
380 844,61 \$	Chèques nos 39207 à 39546 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
2 164 870,88 \$	Dépôts nos 58410 à 58876 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
580 032,64 \$	Salaires-Décembre 2025;
99 032,69 \$	Hydro-Québec;
4 967,86 \$	Énergir (Gaz);
1 312,31 \$	Télus;
1 169,65 \$	Bell;
568 377,71 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
21 047,36 \$	Banque Royale du Canada;
1 234,78 \$	Dialogue;
46 071,04 \$	Beneva;
611 517,25 \$	Capital, intérêts - Dette.
4 480 478,78 \$	TOTAL

<u>CHEQUES</u>	
\$ 380,844.61	Cheques Nos. 39207 to 39546 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 2 164 870,88	Deposits Nos. 58410 to 58876 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 580,032.64	Salaries-December 2025;
\$ 99,032.69	Hydro-Quebec;
\$ 4,967.86	Energir (Gas);
\$ 1,312.31	Telus;
\$ 1,169.65	Bell;
\$ 568,377.71	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 21,047.36	Royal Bank of Canada;
\$ 1,234.78	Dialogue;
\$ 46,071.04	Beneva;
\$ 611,517.25	Capital, interests - Debt.
\$ 4,480,478.78	TOTAL

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en décembre 2025 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in December 2025 involving an expenditure of more than \$25,000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 004
RÈGLEMENT NO GEN-2026-52 INTITULÉ :
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE
DES ÉLUES ET ÉLUS DE LA VILLE DE
KIRKLAND

M. David Bisson, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2026-52 intitulé : *Code d'éthique et de déontologie des élues et élus de la Ville de Kirkland.*

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2026-52 intitulé : *Code d'éthique et de déontologie des élues et élus de la Ville de Kirkland.*

RÉSOLUTION CM26 005
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-116
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
CONCERNANT LES BÂTIMENTS À
OCCUPANTS MULTIPLES ET LA ZONE 309M

Mme Nancy Kokinasidis, conseillère :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement de zonage no 90-58-116 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 concernant les bâtiments à occupants multiples et la Zone 309M.*

DÉPOSE le projet de Règlement de zonage no 90-58-116 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 concernant les bâtiments à occupants multiples et la Zone 309M.*

RÉSOLUTION CM26 006
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-116
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
CONCERNANT LES BÂTIMENTS À
OCCUPANTS MULTIPLES ET LA ZONE 309M

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- Mme Nancy Kokinasidis, conseillère, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-116 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-116;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-116 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2630;

Il est

RESOLUTION CM26 004
BY-LAW NO. GEN-2026-52 ENTITLED :
CODE OF ETHICS AND CONDUCT OF ELECTED
OFFICERS OF THE TOWN OF KIRKLAND

Mr. David Bisson, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2026-52 entitled : *Code of ethics and conduct of elected Officers of the Town of Kirkland* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft By-law No. GEN-2026-52 entitled : *Code of ethics and conduct of elected Officers of the Town of Kirkland.*

RESOLUTION CM26 005
ZONING BY-LAW NO. 90-58-116 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 CONCERNING MULTI-TENANT
BUILDINGS AND ZONE 309M

Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that Zoning By-law No. 90-58-116 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 concerning multi-tenant buildings and Zone 309M* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft Zoning By-law No. 90-58-116 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 concerning multi-tenant buildings and Zone 309M.*

RESOLUTION CM26 006
ZONING BY-LAW NO. 90-58-116 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 CONCERNING MULTI-TENANT
BUILDINGS AND ZONE 309M

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Ms. Nancy Kokinasidis , Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning By-law No. 90-58-116 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning By-law No. 90-58-116;
- Copies of draft Zoning By-law No. 90-58-116 were made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2630;

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-116 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 concernant les bâtiments à occupants multiples et la Zone 309M;*

TO ADOPT the draft Zoning By-law No. 90-58-116 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 concerning multi-tenant buildings and Zone 309M;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au lundi, 26 janvier 2026, à 17h30.

TO SET the date of the public consultation meeting to Monday, January 26, 2026, at 5:30 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 007
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2025-51-1 :
TRAVAUX DE MODERNISATION-
RÉFECTION D'UN ASCENSEUR
HYDRAULIQUE - OCTROI

RESOLUTION CM26 007
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2025-51-1 :
MODERNIZATION AND REFURBISHMENT
WORK ON A HYDRAULIC ELEVATOR -
AWARDING

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2627;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2627;

Il est

It is

Proposé par la Conseiller M. Gaudin
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 275 020,20 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P.2025-51-1 : Travaux de modernisation-réfection d'un ascenseur hydraulique;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$275,020.20, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2025-51-1 : Modernization and refurbishment work on a hydraulic elevator;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par ASCENSEURS INNOVATEC INC., au montant de 275 020,20 \$, toutes taxes applicables incluses;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by ASCENSEURS INNOVATEC INC., in the amount of \$275,020.20, all applicable taxes included;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2025-51-1 : Travaux de modernisation-réfection d'un ascenseur hydraulique à ASCENSEURS INNOVATEC INC.;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2025-51-1 : Modernization and refurbishment work on a hydraulic elevator to ASCENSEURS INNOVATEC INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-25-042.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-25-042.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 008
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2026-19-1 :
SERVICE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET
DE RÉPARATION DE COMPOSANTES EN
PROTECTION INCENDIE AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - OCTROI

RESOLUTION CM26 008
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2026-19-1 :
INSPECTION, MAINTENANCE, AND REPAIR
SERVICE FOR FIRE PROTECTION
COMPONENTS WITH FOUR (4) RENEWAL
OPTIONS - AWARDING

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2628

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2628;

Il est

It is

Proposé par la Conseiller D. Bisson
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 52 211,30 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2026-19-1 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par PRÉVENTION-INCENDIE SAFETY FIRST INC., au montant de 52 211,30 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2026-19-1 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement à PRÉVENTION-INCENDIE SAFETY FIRST INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-810-02-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 009
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2026-38 :
LOCATION DE MACHINERIE AVEC MAIN-
D'OEUVRE POUR TRAVAUX D'HYDRO
EXCAVATION AVEC DEUX (2) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2622;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 170 277,98 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2026-38 : Location de machinerie avec main-d'oeuvre pour travaux d'hydro excavation avec deux (2) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), au montant de 170 277,98 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2026-38 : Location de machinerie avec main-d'oeuvre pour travaux d'hydro excavation avec deux (2) options de renouvellement à 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-413-00-526.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$52,211.30, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2026-19-1 : Inspection, maintenance, and repair service for fire protection components with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by PRÉVENTION-INCENDIE SAFETY FIRST INC., in the amount of \$52,211.30, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2026-19-1 : Inspection, maintenance, and repair service for fire protection components with four (4) renewal options to PRÉVENTION-INCENDIE SAFETY FIRST INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-02-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 009
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2026-38 :
RENTAL OF MACHINERY AND LABOUR FOR
HYDRO-EXCAVATION WORK WITH TWO (2)
RENEWAL OPTIONS – AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2622;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$170,277.98, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2026-38 : Rental of machinery and labour for hydro-excavation work with two (2) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), in the amount of \$170,277.98, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2026-38 : Rental of machinery and labour for hydro-excavation work with two (2) renewal options to 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-526.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 010
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2026-59 :
ACQUISITION DE RADIOS DE
COMMUNICATION - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2592;

Il est

Proposé par la Conseiller M. Gaudin
 Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 219 804,46 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2026-59 : Acquisition de radios de communication;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par ORIZON MOBILE (RADIO-ONE INC.), au montant de 219 804,46 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2026-59 : Acquisition de radios de communication à ORIZON MOBILE (RADIO-ONE INC.);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-25-013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 011
CONTRAT D'ENTRETIEN ET SOUTIEN DES
LOGICIELS D'APPLICATIONS PG
SOLUTIONS - RENOUELEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2620;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE le contrat d'entretien et de soutien des logiciels d'applications PG SOLUTIONS INC., autorisé par le biais de la résolution CM10 172 dans le cadre du projet FIN 2010-01;

D'ACCEPTER la soumission présentée par l'entreprise PG SOLUTIONS INC. pour les services d'entretien et de soutien de ses logiciels d'application pour la période couvrant le 1er janvier au 31 décembre 2026, au coût de 173 198,15 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 173 198,15 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à PG SOLUTIONS INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-133-02-414.

RESOLUTION CM26 010
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2026-59 :
PROCUREMENT OF COMMUNICATION
RADIOS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2592;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$219,804.46, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2026-59 : Procurement of communication radios;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by ORIZON MOBILE (RADIO-ONE INC.), in the amount of \$219,804.46, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2026-59 : Procurement of communication radios to ORIZON MOBILE (RADIO-ONE INC.);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-25-013.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 011
MAINTENANCE AND SUPPORT CONTRACT
FOR PG SOLUTIONS APPLICATION
SOFTWARE - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2620;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO RENEW the contract for the maintenance and support of PG SOLUTIONS INC. application software, said contract having been authorized by way of resolution CM10 172 in the framework of project FIN 2010-01;

TO ACCEPT the bid submitted by PG SOLUTIONS INC. for the maintenance and support of its application software for the period of January 1 to December 31, 2026, in the amount of \$173,198.15, all applicable taxes included;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$173,198.15, all applicable taxes included, payable to PG SOLUTIONS INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-133-02-414.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 012
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-03 :
MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - TROISIÈME (3ÈME)
OPTION DE RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2025-2587;

Il est

Proposé par la Conseiller M. Gaudin
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option
de renouvellement, du 1er mai au 3 décembre 2026, le
contrat Génie 2023-03 : Marquage de la chaussée avec
quatre (4) options de renouvellement, initialement
accordé à LES SIGNALISATIONS R.C. INC., par
voie de la résolution CM23 126 en date du 1er mai
2023;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de
214 265,95 \$, toutes taxes applicables incluses,
payable à LES SIGNALISATIONS R.C. INC.,
incluant une révision des prix unitaires correspondant
à l'indice des prix à la consommation publié par
Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-351-00-529.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 013
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-29 :
VÉRIFICATION ET ANALYSE DES BORNES
D'INCENDIE ET VANNES D'ISOLEMENT
AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - QUATRIÈME (4ÈME)
ET DERNIÈRE OPTION DE
RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2026-2623;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseiller D. Bisson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une quatrième (4ème) et
dernière option de renouvellement, du 1er septembre
au 31 décembre 2026, le contrat T.P. 2022-29 :
Vérification et analyse des bornes d'incendie et vannes
d'isolement avec quatre (4) options de renouvellement,
initialement accordé à SIMO MANAGEMENT INC.
par voie de la résolution CM22 209 en date du 4 juillet
2022;

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 012
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2023-03 :
PAVEMENT MARKING WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD)
RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2025-2587;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from
May 1 to December 3, 2026, contract Génie 2023-03 :
Pavement marking with four (4) renewal options,
initially awarded to LES SIGNALISATIONS R.C.
INC., by way of resolution CM23 126, dated May 1,
2023;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure
of \$214,265.95, all applicable taxes included, payable
to LES SIGNALISATIONS R.C. INC., which includes
a revision of unit prices corresponding to the Consumer
Price Index published by Statistics Canada for the
Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
02-351-00-529.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 013
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-29 :
VERIFICATION AND ANALYSIS OF FIRE
HYDRANTS AND ISOLATION VALVES WITH
FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - FOURTH
(4TH) AND LAST RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2025-2623;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO RENEW, for a fourth (4th) and last renewal option,
from September 1 to December 31, 2026, contract
T.P. 2022-29 : Verification and analysis of fire
hydrants and isolation valves with four (4) renewal
options, initially awarded to SIMO MANAGEMENT
INC., by way of resolution CM22 209 dated July 4,
2022;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 26 275,33 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à SIMO MANAGEMENT INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-413-00-526.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 014
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2023-13 : TRAVAUX DE PEINTURE DE
BORNES D'INCENDIE ET BOLLARDS AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - TROISIÈME (3ÈME)
OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2625;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option de renouvellement, du 1er juin au 31 octobre 2026, le contrat T.P. 2023-13 : Travaux de peinture de bornes d'incendie et bollards avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., par voie de la résolution CM23 061 en date du 6 mars 2023;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 15 481,99 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-413-00-522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 015
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2024-18 :
TRAVAUX D'ESSOUCHEMENT AVEC DEUX
(2) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
DEUXIÈME (2ÈME) ET DERNIÈRE OPTION
DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2624;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$26,275.33, all applicable taxes included, payable to SIMO MANAGEMENT INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-526.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 014
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2023-13 : FIRE HYDRANT AND BOLLARD
PAINTING WORKS WITH FOUR (4) RENEWAL
OPTIONS - THIRD (3RD) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2625;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from June 1 to October 31, 2026, contract T.P. 2023-13 : Fire hydrant and bollard painting works with four (4) renewal options, initially awarded to NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., by way of resolution CM23 061, dated March 6, 2023;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$15,481.99, all applicable taxes included, payable to NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-522.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 015
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2024-18 :
TREE STUMP REMOVAL WORK WITH TWO
(2) RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND) AND
LAST RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2624;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème) et dernière option de renouvellement, du 1er avril au 31 décembre 2026, le contrat T.P. 2024-18 : Travaux d'essouchement avec deux (2) options de renouvellement initialement accordé à 7762763 CANADA INC. (KEPASC), par voie de la résolution CM24 056 en date du 4 mars 2024;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 261 986,58 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à 7762763 CANADA INC. (KEPASC), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 016
VILLE DE MONTRÉAL – ACHAT DE
CARBURANTS EN VRAC POUR 2026-2029
(ESSENCE SUPER SANS PLOMB ET DIÉSEL
COLORÉ)**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2619;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense totale de 222 923,14 \$, toutes taxes applicables incluses, pour l'acquisition d'essence super sans plomb (Lot 1 – 205 700,34 \$) et de diésel coloré (Lot 2 – 17 222,80 \$), par le biais des contrats d'achats regroupés 1749354 et 1749357 gérés par la Ville de Montréal. Ce véhicule d'achat, constitué du regroupement de la Ville de Montréal, inclut les services corporatifs, les arrondissements ainsi que les onze (11) villes liées, dont la Ville de Kirkland. Le contrat, faisant suite à l'appel d'offres 25-21186, sera valide pour une période de trois (3) ans, soit du 4 janvier 2026 au 3 janvier 2029, et prévoit également deux options de renouvellement d'un an chacune à compter du 4 janvier 2029.

DE RESPECTER les modalités des ententes-cadres en cours comme si la municipalité avait contracté directement avec l'adjudicataire;

D'AUTORISER le Directeur des finances et trésorier, la Cheffe de division – approvisionnements, ou la Cheffe de section - approvisionnements, à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents requis à ces fins;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-820-00-631.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO RENEW, for a second (2nd) and last renewal option, from April 1 to December 31, 2026, contract T.P. 2024-18 : Tree stump removal work with two (2) renewal options, initially awarded to 7762763 CANADA INC. (KEPASC), by way of resolution CM24 056, dated March 4, 2024;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$261,986.58, all applicable taxes included, payable to 7762763 CANADA INC. (KEPASC), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 016
VILLE DE MONTRÉAL – BULK FUEL
PURCHASE FOR 2026–2029 (SUPER
UNLEADED FUEL AND COLOURED DIESEL)**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2619;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$222,923.14, all applicable taxes included, for the acquisition of super unleaded fuel (Lot 1 - \$205,700.34) and coloured diesel (Lot 2 - \$17,222.80), through the grouped purchase contracts 1749354 and 1749357 managed by Ville de Montréal. This purchasing vehicle, consisting of the Ville de Montréal's grouping, includes corporate services, boroughs, as well as the eleven (11) related cities, including the Town of Kirkland. The contract, following call for tenders 25-21186, will be valid for a period of three (3) years, from January 4, 2026, to January 3, 2029, and also provides for two one-year renewal options starting January 4, 2029;

TO RESPECT the terms and conditions of the current framework agreements as if the municipality had contracted directly with the successful bidder;

TO AUTHORIZE the Director of finance and Treasurer, the Division Head - Purchasing, or the Section Head - Purchasing, to sign, for and on behalf of the Town, all documents required for such purposes;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-820-00-631.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 017
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2025-960 :
RÉPARATIONS PONCTUELLES DE
CONDUITES D'ÉGOUT - DÉPENSE
ADDITIONNELLE

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2570;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par la Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 38 540,86 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LE GROUPE ADE INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat Génie 2025-960: Réparations ponctuelles de conduites d'égout;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-25-024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 018
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2025-64 :
INSTALLATION DE FÛTS ET RÉVERBÈRES -
DÉPENSE ADDITIONNELLE

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2644;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
 Appuyée par la Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 3 822,92 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à CONSTRUCTION N.R.C. INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat T.P. 2025-64 : Installation de fûts et réverbères;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02--930-25-023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 019
REFINANCEMENT D'UN MONTANT DE
2 205 000 \$ RELATIF À UN EMPRUNT
ÉCHÉANT LE 2 FÉVRIER 2026 POUR LES
RÈGLEMENTS D'EMPRUNTS NOS 2010-03 ET
2015-01

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Kirkland souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 2 205 000 \$ qui sera réalisé le 2 février 2026, réparti comme suit :

RESOLUTION CM26 017
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2025-960 : PUNCTUAL REPAIRS OF
SEWER PIPES - ADDITIONAL EXPENSE

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2570;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$38,540.86, all applicable taxes included, payable to LE GROUPE ADE INC., for additional work carried out under contract Génie 2025-960: Punctual repairs of sewer pipes;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-25-024.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 018
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2025-64 :
INSTALLATION OF POSTS AND STREET
LAMPS - ADDITIONAL EXPENSE

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2644;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
 Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$3,822.92, all applicable taxes included, payable to CONSTRUCTION N.R.C. INC., for additional work carried out under contract T.P. 2025-64 : Installation of posts and street lamps;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-25-023.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 019
REFINANCING OF AN AMOUNT OF \$2,205,000
RELATING TO A LOAN MATURING ON
FEBRUARY 2, 2026 FOR LOAN BY-LAWS NOS.
2010-03 AND 2015-01

CONSIDERING THAT, in accordance with the following loan by-laws and for the amounts indicated opposite each of them, the Town of Kirkland wishes to issue a series of bonds, namely one bond per maturity, for a total amount of \$2,205,000, which will be executed on February 2, 2026, distributed as follows :

Règlements d'emprunts nos	Pour un montant de \$
2010-03	1 069 100 \$
2015-01	1 135 900 \$

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

CONSIDÉRANT QUE, conformément au 1er alinéa de l'article 2 de la *Loi sur les dettes et emprunts municipaux* (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cette émission d'obligations et pour le règlement d'emprunt numéro 2015-01, la Ville de Kirkland souhaite émettre pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2634;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

QUE les règlements d'emprunts indiqués au 1er alinéa du préambule soient financés par obligations, conformément à ce qui suit :

1. les obligations, soit une obligation par échéance, seront datées du 2 février 2026;
2. les intérêts seront payables semi-annuellement, le 2 février et le 2 août de chaque année;
3. les obligations ne seront pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (RLRQ, chapitre D-7);
4. les obligations seront immatriculées au nom de Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) et seront déposées auprès de CDS;
5. CDS agira au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents;
6. CDS procédera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise le Directeur des finances et Trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé *Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises*;
7. CDS effectuera les paiements de capital et d'intérêts aux adhérents par des transferts électroniques de fonds et, à cette fin, CDS prélèvera directement les sommes requises dans le compte suivant:

BANQUE ROYALE DU CANADA
PLACE GRILLI BRANCH
3535 ST CHARLES BLVD-SUITE 100
KIRKLAND, QC
H9H 5B9

Loan By-laws Nos.	Amount
2010-03	1 069 100 \$
2015-01	1 135 900 \$

CONSIDERING THAT it is necessary to amend the loan by-laws accordingly;

CONSIDERING THAT, pursuant to the first paragraph of section 2 of the *Act Respecting Municipal Debts and Loans* (CQLR, chapter D-7), for the purposes of this bond issue and for loan by-law number 2015-01, the Town of Kirkland wishes to issue for a shorter term than originally set in these by-laws;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2634;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

THAT the loan by-laws indicated in the first paragraph of the preamble be financed by bonds, as follows :

1. The bonds, one bond per maturity, shall be dated February 2, 2026;
2. Interest shall be payable semi-annually, on February 2 and August 2 of each year;
3. The bonds shall not be redeemable in advance; however, they may be redeemed with the consent of the holders in accordance with the *Act Respecting Municipal Debts and Loans* (CQLR, chapter D-7);
4. The bonds shall be registered in the name of CDS Clearing and Depository Services Inc. (CDS) and shall be deposited with CDS;
5. CDS shall act on behalf of its participants as account registration agent, bondholder agent, paying agent, and responsible for transactions to be carried out with respect to its participants;
6. CDS shall transfer funds in accordance with the legal requirements of the bond; to this end, Council authorizes the Director of Finance and Treasurer to sign the document required by the Canadian banking system entitled *Authorization for the Pre-Authorized Debit Plan for Businesses*;
7. CDS shall make principal and interest payments to participants by electronic funds transfers and, for this purpose, CDS shall directly debit the required amounts from the following account :

ROYAL BANK OF CANADA
Place Grilli Branch
3535 St-Charles Blvd, Suite 100
Kirkland, QC
H9H 5B9

QUE les obligations soient signées par le maire et le directeur des finances et trésorier. La Ville de Kirkland, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authenticateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées;

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2032 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 2015-01 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 2 février 2026), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ, le conseiller Michael Brown votant contre.

**RÉSOLUTION CM26 020
POLITIQUE ET PLAN D'ACTION 2026-2030
CONCERNANT LES JEUNES, LES FAMILLES,
LES AÎNÉS ET LES PERSONNES EN
SITUATION DE HANDICAP (MADA, PFM,
PAPH, MAE)**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2618;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par la Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D'ADOPTER la politique municipale concernant les aînés, les familles, les jeunes ainsi que les personnes en situation de handicap, de même que le plan d'action qui en découle pour la période 2026-2030, et ce, à compter du 1er janvier 2026, le tout dans le cadre du programme de soutien à la démarche *Municipalité amie des aînés (MADA)* du Secrétariat aux aînés et du programme de soutien à l'élaboration d'une politique familiale du ministère de la Famille (PFM);

D'AUTORISER Mme Nicole Alves, Chef de section – Développement Social, culturel et services aux aînés, à représenter la Ville de Kirkland dans ce dossier;

DE DÉSIGNER respectivement M. Mike Gaudin et Mme Karen Cliffe, conseillers municipaux, à titre de président et vice-présidente du Comité de suivi du Plan d'action;

DE DÉSIGNER Mme Karine Saba et M. Marc-André Brulé comme résidents représentants des aînés au sein du comité de suivi;

DE DÉSIGNER Mme Nathalie Latour comme représentante des familles au sein du comité de suivi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

THAT the bonds be signed by the Mayor and the Director of Finance and Treasurer. The Town of Kirkland, as permitted by law, has mandated CDS to act as authenticating financial agent, and the bonds shall become effective only when authenticated;

THAT, with respect to the annual principal repayments scheduled for the years 2032 and thereafter, the term provided in loan by-law number 2015-01 shall be shorter than originally set, namely for a term of five (5) years (as of February 2, 2026), instead of the term prescribed for said repayments, each subsequent issue being for the balance or part of the balance due on the loan.

CARRIED BY MAJORITY, Councillor Michael Brown voting against.

**RESOLUTION CM26 020
POLICY AND ACTION PLAN 2026–2030
CONCERNING YOUTH, FAMILIES, SENIORS,
AND PERSONS WITH DISABILITIES (MADA,
PFM, PAPH, MAE)**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2618;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO ADOPT the municipal policy concerning seniors, families, youth, and persons with disabilities, as well as the resulting Action Plan for the period 2026–2030, effective January 1, 2026, all within the framework of the support program for the *Municipalité amie des aînés (MADA)* initiative of the *Secrétariat aux aînés* and the support program for the development of a family policy of the *ministère de la Famille (PFM)*;

TO AUTHORIZE Ms. Nicole Alves, Section Head – Social and Cultural Development and Services for Seniors, to represent the Town of Kirkland in this matter;

TO APPOINT Mr. Mike Gaudin and Ms. Karen Cliffe, municipal councillors, respectively as Chair and Vice-Chair of the Action Plan Monitoring Committee;

TO APPOINT Ms. Karine Saba and Mr. Marc-André Brulé as resident representatives for seniors on the Monitoring Committee;

TO APPOINT Ms. Nathalie Latour as the representative for families on the Monitoring Committee.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM26 021
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AUX
ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX
POUR L'ANNÉE 2026 - LISTE DE
CONTRIBUTIONS AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES - APPROBATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2026-2637;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'APPROUVER la liste des contributions financières
aux organismes communautaires locaux totalisant
59 230,00 \$ pour l'année 2026, ainsi que la liste des
diverses associations qui reçoivent la location gratuite
d'une installation municipale, telles que déposées
devant la présente assemblée, et jointes à la présente
résolution pour en faire partie intégrante;

D'AUTORISER le Directeur des finances et trésorier
à verser les sommes qui figurent en regard de chacun
des organismes communautaires locaux qui y sont
identifiés;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 022
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L'ANNÉE 2026**

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des
contributions aux organismes communautaires locaux
approuvées par le conseil municipal pour l'année 2026
(résolution CM26 021 en date du 12 janvier 2026) :

690 Lakeshore Squadron	3 188,00 \$
Centre social Benito Rossi	913,00 \$

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM26 021
FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL
COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2026 -
LIST OF CONTRIBUTIONS TO LOCAL
COMMUNITY GROUPS – APPROVAL**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2026-2637;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPROVE the list of financial contributions to
local community groups totalling \$59,230.00 for the
year 2026, as well as the list of various associations that
receive free municipal facility rental, as filed before the
present sitting, and attached to this resolution to form
an integral part thereof;

TO AUTHORIZE the Director of finance and
Treasurer to pay the various amounts listed thereon to
the specified local community groups and
organizations;

TO CHARGE this expenditure to budget code
No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 022
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2026**

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of
contributions to local community groups approved by
the Municipal Council for the year 2026 (resolution
CM26 021, dated January 12, 2026) :

690 Lakeshore Squadron	\$3,188.00
Benito Rossi Social Centre	\$913.00

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

REGISTRE DES DÉCLARATIONS DE DONNÉES, MARQUES D'HOSPITALITÉ OU AUTRES AVANTAGES - 2025 - DÉPÔT

Conformément à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ, c. E-15.1.0.1), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Me Fabienne Gariépy, directrice des affaires juridiques et greffière, du registre des dons, marques d'hospitalité ou autres avantages dépassant 200 \$, selon les déclarations reçues des membres du conseil municipal au cours de l'année 2025.

**RÉSOLUTION CM26 023
NOMINATION - CONTREMAÎTRE - BÂTIMENTS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2629;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE NOMMER M. Alex Lepage au poste cadre de *Contremaître - bâtiments* au sein du Service des travaux publics pour une période d'essai de douze (12) mois, à compter du 8 décembre 2025, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La directrice des affaires juridiques et greffière mentionne que les demandes de dérogation mineure nos 2025-13, 2025-14, 2025-15, 2025-16 et 2025-17 ont été étudiées par le Comité consultatif d'urbanisme lors des séances du 9 et 18 décembre 2025 et publiées sur le site internet de la ville. Elle invite les personnes présentes intéressées à se faire entendre à ces sujets, à s'adresser au Conseil municipal.

Il n'y a eu aucune intervention.

**RÉSOLUTION CM26 024
DÉROGATION MINEURE NO 2025-13 : LOT 6 650 470 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 326M - 16711 ROUTE TRANSCANADIENNE (FUTURE ELECTRONIQUE INC.)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2632;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

REGISTER OF DISCLOSURE STATEMENTS FOR GIFTS, HOSPITALITY OR OTHER BENEFITS - 2025 - TABLING

In accordance with the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* (CQLR, c. E-15.1.0.1), the Municipal Council takes note of the tabling, by Mre Fabienne Gariépy, Director of legal affairs and Town Clerk, of the register of disclosure statements for gifts, hospitality or other benefits exceeding \$200, as per the statements received from council members during the year 2025.

**RESOLUTION CM26 023
APPOINTMENT - FOREMAN - BUILDINGS - PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2629;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO APPOINT Mr. Alex Lepage to the management position of *Foreman - Buildings* within the Public Works Department, for a trial period of twelve (12) months, as of December 8, 2025, the whole in accordance with the employment policy currently in force for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

The Director of legal affairs and Town Clerk states that Minor Exemption Requests Nos. 2025-13, 2025-14, 2025-15, 2025-16 and 2025-17 were reviewed by the Urban Planning Advisory Committee at its meetings held on December 9 and 18, 2025, and published on the Town's website. She then invites any person present who wishes to be heard on this matter to address the Municipal Council.

No intervention took place.

**RESOLUTION CM26 024
MINOR EXEMPTION NO. 2025-13 : LOT 6 650 470 OF THE QUEBEC CADASTRE- ZONE 326M - 16711 TRANS-CANADA HIGHWAY (FUTURE ELECTRONICS INC.)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2632;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

16711 route Transcanadienne
(Future Electronique Inc.)
Lot 6 650 470
Zone 326M

Afin de permettre :

- L'installation d'une enseigne sur muret, pour un total de trois (3) enseignes, alors que l'article 8.13.2 par. a) du Règlement de zonage no 90-58 permet un maximum de deux (2) enseignes;
- Que l'enseigne sur muret ait une hauteur totale, incluant le muret et l'enseigne, de 4,5 mètres (14,77 pieds), alors que l'article 8.4 par. c) du Règlement de zonage no 90-58 permet une hauteur totale maximale de 2,0 mètres (6,60 pieds).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 025
DÉROGATION MINEURE NO 2025-14 : LOT
6 557 893 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
306M - 17711-17911 ROUTE
TRANSCANADIENNE (ROSEFELLOW)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2633;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

17711-17911 route Transcanadienne (Rosefellow)
Lot 6 557 893
Zone 306M

Afin de permettre l'installation d'une (1) enseigne temporaire « À louer » sur le bâtiment d'une dimension de 45' x 15' (675 pieds carrés / 62,7 mètres carrés), au lieu d'une (1) seule enseigne par rue sur laquelle la propriété fait face et dont la superficie n'excède pas 3,0 mètres carrés (32,3 pieds carrés), tel que prévu à l'article 8.10 par. e).

Cette dérogation mineure est conditionnelle à ce qui suit :

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

16711 Trans-Canada Highway
(Future Electronics Inc.)
Lot 6 650 470
Zone 326M

In order to allow :

- The installation of a pedestal sign, for a total of three (3) signs, whereas section 8.13.2 par. a) of Zoning Bylaw No. 90-58 allows a maximum of two (2) signs;
- The sign on a pedestal to have a total height, including the pedestal and the sign, of 4.5 meters (14.77 feet), whereas section 8.4 par. c) of Zoning Bylaw No. 90-58 allows a maximum total height of 2.0 meters (6.60 feet).

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 025
MINOR EXEMPTION NO. 2025-14 : LOT
6 557 893 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
306M - 17711-17911 TRANS-CANADA
HIGHWAY (ROSEFELLOW)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2633;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

17711-17911 Trans-Canada Highway (Rosefellow)
Lot 6 557 893
Zone 306M

In order to allow the installation of one (1) temporary « À Louer » sign on the building measuring 45' x 15' (675 square feet / 62.7 square metres), instead of one (1) sign only per street on which the property fronts, with an area not exceeding 3.0 square metres (32.3 square feet), as per Article 8.10 par. e).

This minor exemption is conditional to the following :

- L'enseigne temporaire proposée doit être enlevée dans les trente (30) jours suivant la location de l'immeuble;
- L'enseigne temporaire proposée n'est autorisée que pour une période d'un (1) an à compter de l'émission du certificat d'autorisation. Elle peut être prolongée pour une année additionnelle après analyse du Comité consultatif d'urbanisme et du Conseil municipal et une nouvelle approbation du Conseil municipal si le bâtiment n'est toujours pas loué;
- Dans l'éventualité où le Règlement de zonage était modifié afin de tenir compte de la réglementation relative à l'affichage temporaire pour les bâtiments industriels situés le long de l'autoroute Transcanadienne, le requérant devra se conformer au Règlement de zonage modifié dans un délai de soixante (60) jours, ce qui rend la résolution de dérogation mineure inapplicable.
- The proposed temporary sign is removed within thirty (30) days following the rental of the building;
- The proposed temporary sign is authorized for one (1) year from the issuance of the certificate of authorization. It may be extended for an additional year following an analysis from the Planning Advisory Committee and the Municipal Council, and subsequently a new approval from the Municipal Council if the building remains unrented;
- Should the Zoning By-Law be amended to address the regulation pertaining to temporary signage for industrial buildings located along the Trans-Canada Highway, the applicant will be required to comply with the amended Zoning By-Law within a sixty (60) day period, rendering the minor derogation resolution inapplicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM26 026
DÉROGATION MINEURE NO 2025-15 : LOT
6 557 895 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
306M - 17101-17111 ROUTE
TRANSCANADIENNE (ROSEFELLOW)**

**RESOLUTION CM26 026
MINOR EXEMPTION NO. 2025-15 : LOT
6 557 895 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
306M - 17101-17111 TRANS-CANADA
HIGHWAY (ROSEFELLOW)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2638;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2638;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

17101-17111 route Transcanadienne (Rosefellow)
Lot 6 557 895
Zone 306M

17101-17111 Trans-Canada Highway (Rosefellow)
Lot 6 557 895
Zone 306M

Afin de permettre l'installation de deux (2) enseignes temporaires « À louer » sur le bâtiment, soit une sur la façade avant (orientée vers le sud) d'une dimension de 45' x 15' (675 pieds carrés / 62,7 mètres carrés) et une sur la façade latérale (orientée vers l'est) d'une dimension de 60' x 15' (900 pieds carrés / 83,6 mètres carrés), au lieu d'une (1) seule enseigne par rue sur laquelle le terrain fait face et dont la superficie n'excède pas 3,0 mètres carrés (32,3 pieds carrés), tel que stipulé à l'article 8.10 par. e).

In order to allow the installation of two (2) temporary « À Louer » signs on the building, one on the front (south-facing) facade measuring 45' x 15' (675 square feet / 62.7 square metres) and one on the side (east-facing) facade measuring 60' x 15' (900 square feet / 83.6 square metres), instead of one (1) sign only per street on which the property fronts, with an area not exceeding 3.0 square metres (32.3 square feet), as per Article 8.10 par. e).

Cette dérogation mineure est conditionnelle à ce qui suit :

This minor exemption is conditional to the following :

- Les enseignes temporaires proposées devront être enlevée dans les trente (30) jours suivant la location de l'immeuble;
- Les enseignes temporaires proposées ne sont autorisées que pour une période d'un (1) an à compter de l'émission du certificat d'autorisation. Elles pourraient être prolongées pour une année additionnelle après analyse du Comité consultatif d'urbanisme et du Conseil municipal et une nouvelle approbation du Conseil municipal si le bâtiment n'est toujours pas loué;
- Dans l'éventualité où le Règlement de zonage était modifié afin de tenir compte de la réglementation relative à l'affichage temporaire pour les bâtiments industriels situés le long de l'autoroute Transcanadienne, le requérant devra se conformer au Règlement de zonage modifié dans un délai de soixante (60) jours, ce qui rend la résolution de dérogation mineure inapplicable.
- The proposed temporary signs are removed within thirty (30) days following the rental of the building;
- The proposed temporary signs are authorized for one (1) year from the issuance of the certificate of authorization. It may be extended for an additional year following an analysis from the Planning Advisory Committee and the Municipal Council, and subsequently a new approval from the Municipal Council if the building remains unrented;
- Should the Zoning By-Law be amended to address the regulation pertaining to temporary signage for industrial buildings located along the Trans-Canada Highway, the applicant will be required to comply with the amended Zoning By-Law within a sixty (60) day period, rendering the minor derogation resolution inapplicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 027
DÉROGATION MINEURE NO 2025-16 : LOT
1 992 961 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
214C - 2875 BOULEVARD SAINT-CHARLES
(ZOUNI BOLS & PITAS MÉDITERRANÉENS)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2639;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

2875 boulevard Saint-Charles
 (Zoumi Bols & Pitas Méditerranéens)
 Lot 1 992 961
 Zone 214C

Afin de permettre l'installation d'une deuxième enseigne sur le bâtiment, plutôt qu'une seule enseigne pour un établissement situé au rez-de-chaussée du bâtiment, entre deux autres établissements, tel que prévu à l'article 8.12.4 par. a) sous-par. ii) du Règlement de zonage no 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 027
MINOR EXEMPTION NO. 2025-16 : LOT
1 992 961 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
214C - 2875 SAINT-CHARLES BOULEVARD
(ZOUNI MEDITERRANEAN BOWLS & PITAS)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2639;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

2875 Saint-Charles Boulevard
 (Zoumi Mediterranean Bowls & Pitas)
 Lot 1 992 961
 Zone 214C

In order to allow the installation of a second sign on the building, instead of only being allowed one sign for an establishment located on the main floor of the building, between two other establishments, as per Article 8.12.4 par. a) sub par. ii) of Zoning By-Law No. 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 028
DÉROGATION MINEURE NO 2025-17 : LOT
1 992 056 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
222C - 102B RUE DU BARRY (ESPACE BIBAN
INC.)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 décembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2640;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

102B rue du Barry (Espace Biban Inc.)
 Lot 1 992 056
 Zone 222C

Afin de permettre l'installation d'une (1) enseigne pour un établissement situé au deuxième étage, alors qu'aucune enseigne n'est autorisée, qu'elle soit apposée à l'extérieur du bâtiment ou installée derrière une fenêtre de façon à être vue de l'extérieur, pour les établissements situés à un plancher autre que le rez-de-chaussée, conformément à l'article 8.12.4, par. a), sous-par. i) du Règlement de zonage no 90-58, soit :

- une (1) enseigne apposée à plat sur la façade nord, au rez-de-chaussée (faisant face à la rue du Barry), d'une superficie totale de 2,29 mètres carrés.

DE REFUSER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

102B rue du Barry (Espace Biban Inc.)
 Lot 1 992 056
 Zone 222C

Afin de permettre l'installation d'une (1) enseigne pour un établissement situé au deuxième étage, alors qu'aucune enseigne n'est autorisée, qu'elle soit apposée à l'extérieur du bâtiment ou installée derrière une fenêtre de façon à être vue de l'extérieur, pour les établissements situés à un plancher autre que le rez-de-chaussée, conformément à l'article 8.12.4, par. a), sous-par. i) du Règlement de zonage no 90-58, soit :

- une (1) enseigne apposée à plat sur la façade ouest, au deuxième étage (faisant face au boulevard Saint-Charles), d'une superficie totale de 4,13 mètres carrés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM26 028
MINOR EXEMPTION NO. 2025-17 : LOT
1 992 056 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
222C - 102B DU BARRY STREET (ESPACE
BIBAN INC.)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated December 9, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2640;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

102B du Barry Street (Espace Biban Inc.)
 Lot 1 992 056
 Zone 222C

In order to allow the installation of one (1) sign for an establishment located on the second floor, whereas no sign is permitted, whether place outside the building or installed behind a window in order to be seen from the outside, for establishments located on a floor other than the main floor, in accordance with Section 8.12.4, par. a), subpar. i) of Zoning By-law No. 90-58, namely :

- one (1) sign fixed flat against the north facade, on the ground floor (facing du Barry Street), with a total area of 2.29 square meters.

NOT TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

102B du Barry Street (Espace Biban Inc.)
 Lot 1 992 056
 Zone 222C

In order to allow the installation of one (1) sign for an establishment located on the second floor, whereas no sign is permitted, whether place outside the building or installed behind a window in order to be seen from the outside, for establishments located on a floor other than the main floor, in accordance with Section 8.12.4, par. a), subpar. i) of Zoning By-law No. 90-58, namely :

- one (1) sign fixed flat against the west facade, on the second floor (facing Saint-Charles Boulevard), with a total area of 4.13 square meters;

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 029
PIIA LOT 6 663 613 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 164R - 18 CROISSANT
MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE
LACEY GREEN)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 décembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2642;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 613 dans la zone 164R, situé au 18 croissant Marie-Claire Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 9 décembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 9 décembre 2025, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 030
PIIA LOT 6 663 607 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 164R - 7 CROISSANT MARIE-
CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE LACEY
GREEN)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 18 décembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2643;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

RESOLUTION CM26 029
SPAIP LOT 6 663 613 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 164R - 18 CROISSANT
MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE
LACEY GREEN)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated December 9, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2642;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 613 in Zone 164R, located at 18 croissant Marie-Claire Kirkland, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on December 9, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on December 9, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 030
SPAIP LOT 6 663 607 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 164R - 7 CROISSANT
MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE
LACEY GREEN)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated December 18, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2643;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 607 dans la zone 164R, situé au 7 croissant Marie-Claire Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 18 décembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 18 décembre 2025, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 031
PIIA LOT 2 458 946 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 105R - 9 PLACE
SEMENCHUK

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 décembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2641;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 2 458 946 dans la zone 105R, situé au 9, place Semenchuk et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 9 décembre 2025;

D'APPROUVER, avec condition, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.4.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 9 décembre 2025 (option 1), lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU, avec la condition suivante : La fenêtre centrale du deuxième étage doit conserver sa forme architecturale d'origine ainsi que son design global, assurant ainsi l'harmonisation avec le caractère du bâtiment existant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 607 in Zone 164R, located at 7 croissant Marie-Claire Kirkland, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on December 18, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on December 18, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 031
SPAIP LOT 2 458 946 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 105R - 9 PLACE
SEMENCHUK

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated December 9, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2641;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 2 458 946 in Zone 105R, located at 9 place Semenchuk and the extract of the minutes of the PAC meeting held on December 9, 2025;

TO APPROVE, with condition, listed under item 3.4.1 of the minutes of the CCU meeting held on December 9, 2025 (option 1), said plans being in conformity with By-law No. PIIA-2022-55 and having received a favorable recommendation from the CCU, subject to the following condition: The central window on the second floor must retain its original architectural shape as well as its overall design, thereby ensuring harmony with the character of the existing building.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 18 décembre 2025.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM26 032
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - ASSISES ANNUELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2636;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D'AUTORISER le maire, M. Michel Gibson, les conseillères, Mmes Karen Cliffe et Nancy Kokinasidis, ainsi que les conseillers, MM. Stephen Bouchard, Mike Gaudin, Luciano Piciacchia et Domenico Zito, à représenter la Ville de Kirkland aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), qui se tiendront au Centre des congrès de Québec, à Québec, du 13 au 15 mai 2026;

D'AUTORISER le directeur des finances et trésorier à rembourser les frais d'inscription, de déplacement (kilométrage), d'hébergement et autres frais liés à leur participation, ainsi que les frais de participation aux activités autorisées pour les conjoint(e)s accompagnateurs, sur présentation des pièces justificatives;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-314.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de décembre 2025 par la Directrice des affaires juridiques et greffière.

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on December 18, 2025.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM26 032
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - ANNUAL SITTINGS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2636;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO AUTHORIZE the Mayor, Mr. Michel Gibson, Councillors Ms. Karen Cliffe and Ms. Nancy Kokinasidis, as well as Councillors Mr. Stephen Bouchard, Mr. Mike Gaudin, Mr. Luciano Piciacchia, and Mr. Domenico Zito, to represent the Town of Kirkland at the annual conference of the *Union des municipalités du Québec (UMQ)*, to be held at the *Centre des congrès de Québec*, in Quebec City, from May 13 to 15, 2026;

TO AUTHORIZE the Director of Finance and Treasurer to reimburse registration fees, travel expenses (mileage), accommodation, and other costs related to their participation, as well as participation fees for authorized activities for accompanying spouses, upon presentation of supporting documents;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-314.

CARRIED UNANIMOUSLY

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of December 2025 by the Director of Legal Affairs and Town Clerk.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Dix (10) employés et dix (10) citoyens présents, cinq (5) intervenants.

**RÉSOLUTION CM26 033
LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 20 h 27.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Ten (10) employees and (10) citizens in attendance, five (5) representations made.

**RESOLUTION CM26 033
CLOSING OF THE SITTING**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 8:27 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Fabienne Gariépy)

Directrice des affaires juridiques et greffière
Director of legal affairs and Town Clerk